



ಬೋಸ್ ಬಾಯಲಿ ಕನ್ನಡ!

ಬಾಲಿವುಡ್ ನಟ ರಾಹುಲ್ ಬೋಸ್ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದು ಹಳೇಸುಧಿ. ಆಪೂರ್ವ ಕಾಸರವಳ್ಳಿ ನಿರ್ದೇಶನದ 'ನಿರುತ್ತರ' ಮೂಲಕ ಗಾಂಧಿನಗರಕ್ಕೆ ಎಂಟ್ರಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ರಾಹುಲ್, ಈ ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಅವರೇ ಧ್ವನಿ ನೀಡಿರುವುದು ಹೊಸ ವಿಷಯ. ಆ ಮೂಲಕ ಕೇವಲ ನಟನೆಯಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ, ತಮ್ಮ ಪಾತ್ರಕ್ಕೆ ತಾವೇ ಧ್ವನಿ ನೀಡಿ ಎಲ್ಲರ ಹುಬ್ಬೇರುವಂತೆ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಸದ್ಯ ಚಿತ್ರೀಕರಣ ಮುಗಿಸಿರುವ 'ನಿರುತ್ತರ' ತಂಡ, ಡಬ್ಬಿಂಗ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಗ್ಗು ಬೋಸ್ ಕಳೆದ ಎರಡು ದಿನಗಳಿಂದ ಬೆಂಗಳೂರಿನ ಅತ್ತಿನಿ ಸ್ಟುಡಿಯೋದಲ್ಲಿ ಧ್ವನಿ ನೀಡುವ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನಿರತರಾಗಿದ್ದಾರೆ.

ಮಾತೃಭಾಷೆ ಹೊರತಾಗಿ ಇತರ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಡಬ್ ಮಾಡುವುದು ರಾಹುಲ್ ಗೆ ಹೊಸತೇನಲ್ಲ. 10 ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಬಂಗಾಳಿಯ 'ಅನುರಣನ್' ಚಿತ್ರಕ್ಕೆ ಡಬ್ ಮಾಡಿದ್ದರು. ತಮಿಳಿನ ಗಂಧಗಾಳಿ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಕಮಲ್ ಹಾಸನ್ ನಿರ್ದೇಶನದ 'ವಿಶ್ವರೂಪಂ' ಚಿತ್ರದಲ್ಲಿ ಇವರ

ಖಳಧ್ವನಿ ಗತ್ತು ಕೇಳಿ ಬಂದಿತ್ತು. ಈಗ ಕನ್ನಡದ ಸರದಿ. ಉಚ್ಚಾರಣೆಯಲ್ಲಿ ರಾಹುಲ್ ಗೆ ತಮಿಳಿಗಿಂತ ಕನ್ನಡವೇ ಸುಲಭವಂತೆ. ನಂಬಿ, 'ನಿರುತ್ತರ' ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವಾಗಲೇ ಡಬ್ಬಿಂಗ್ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ನಿರ್ಧಾರ ಕೈಕೊಂಡಿದ್ದರಂತೆ ಅವರು. ಈ ನಿರ್ಧಾರಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ಅವರ ನಿಲುವು; 'ಚಿತ್ರವೊಂದರಲ್ಲಿ ನಟಿಸಿ ಸುಮ್ಮನಾದರೆ ಸಾಲದು, ಧ್ವನಿ ನೀಡುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಶೇ. 50 ಪಾಲಿನ ನಟನೆ ಅಡಗಿರುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ಪಾತ್ರಕ್ಕೆ ನಮ್ಮದೇ ಧ್ವನಿ ಇದ್ದರೆ ಮಾತ್ರ ಅದು ಪರಿಪೂರ್ಣ ಎನಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಅರೆಬರೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವವನು ನಾನಲ್ಲ. ಭಾಷೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ನಾನೇ ಡಬ್ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೇನೆ ಎಂದರೆ ಅದು ಕೇವಲ ಹೆಮ್ಮೆಯ ವಿಷಯ ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ನನ್ನ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಕೂಡ' ಎಂಬುದು ರಾಹುಲ್ ಹೆಮ್ಮೆಯ ನುಡಿ. ನಿರ್ದೇಶಕರ ಆಶಯಕ್ಕೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳಲೂ ಅವರಿಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲ. 'ನನ್ನ ಧ್ವನಿ ಮತ್ತು ಉಚ್ಚಾರಣೆ ನಿಮಗೆ ಸರಿ ಎನಿಸಿದರೆ ಮಾತ್ರ ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳಿ, ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಬೇರೆಯವರಿಂದ ಡಬ್ ಮಾಡಿಸಿ' ಇದು ರಾಹುಲ್ ಅವರ ವಾದ.

ಅರೆಬರೆ ಕೆಲಸ ನನ್ನದಲ್ಲ